

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	5
Abkürzungsverzeichnis	17
Einleitung	23
Kapitel 1: Das europäische Naturerbe in Rumänien	26
A. Die Biogeographischen Regionen	27
I. Die Alpine Region – Die Karpaten	29
II. Die Kontinentale Region	31
III. Die Pannonische Region	33
IV. Die Steppenregion	33
V. Die Schwarzmeerregion	34
B. Die klimatischen Verhältnisse	36
C. Die Lebensräume Rumäniens	37
I. Lebensraumtypen	37
II. Ökosysteme	38
1. Waldökosysteme	39
2. Steppenökosysteme	40
3. Aquatische Ökosysteme	40
4. Subalpine Ökosysteme	42
5. Alpine Ökosysteme	42
D. Vorkommen der Pflanzen- und Tierarten	43
I. Die Flora	43
1. Vegetationsgeschichte	44
2. Formationen nach Höhenstufen	45
3. Die endemischen Pflanzensippen der Ost- und Südkarpaten	48
II. Die Fauna	49
Kapitel 2: Grundlagen des Umwelt- und Naturschutzes in Rumänien; Beitrittsprozess und Anforderungen des Europäischen Naturschutzrechts	52
A. Grundlagen des Umwelt- und Naturschutzes in Rumänien	52
I. Rumänien als Beitrittskandidat	52
1. Chronologische Entwicklung des Umwelt- und Naturschutz- rechts in Rumänien	52

a)	Die Anfänge (bis 1945)	52
b)	Nach dem 2. Weltkrieg und der Naturschutz unter Ceaușescu (1945 – 1989)	54
c)	Nach der Revolution 1989	60
d)	Internationale Abkommen	63
aa)	Übereinkommen über die biologische Vielfalt - Biodiversitätskonvention	64
bb)	RAMSAR	67
cc)	Berner Konvention	68
dd)	CITES	69
ee)	Bonner Konvention	69
ff)	AEWA	70
gg)	Schwarzmeer-Konvention	70
hh)	Landschaftskonvention	71
ii)	Donauschutzübereinkommen	71
jj)	Konvention zum Schutz des Weltkultur- und Weltnaturerbes	72
II.	Beitrittsvoraussetzungen – Übernahme des Acquis communautaire	73
III.	Beitrittsverfahren	74
IV.	Beitrittsstrategie	75
1.	Europa-Abkommen	76
2.	Strukturierter Dialog	77
3.	Weißbuch	77
4.	PHARE	78
5.	Beitrittspartnerschaften	79
6.	Agenda 2000	80
V.	Der Beitritt Rumäniens – Beitrittsakte	81
1.	Bis zur Revolution	81
2.	1990 – 1993, Europaabkommen	82
3.	1995 – 1999, Annäherung an die EU	83
4.	2000 – 2004, Beitrittsverhandlungen	86
5.	2005/2006, Unterzeichnung des Beitrittsvertrages	91
6.	2007, Beitritt	93
B.	Vorgaben des Gemeinschaftsrechts	94
I.	Europäische Umweltpolitik – Naturschutz	94
II.	Verhältnis Gemeinschaftsrecht – Nationales Recht	98
III.	Durchführung des Gemeinschaftsrechts	99
1.	Verordnungen	99
2.	Richtlinien	100
IV.	Naturschutzrecht	100
1.	Zusammenspiel von FFH- und V-RL	101
2.	Vogelschutzrichtlinie	102

a)	Wesentliche Grundsätze/Ziele der Richtlinie	102
b)	Lebensraumschutz	103
c)	Schutzmaßnahmen	104
d)	Artenschutz	105
3.	FFH-Richtlinie	106
a)	Wesentliche Inhalte und Grundsätze der Richtlinie	106
b)	Lebensraumschutz	108
aa)	Gebietsauswahl	108
bb)	Schutzregime der Schutzgebiete	111
(1)	Vor Ausweisung	111
(2)	Nach Ausweisung	114
cc)	Erhaltungsmaßnahmen nach Art. 6 Abs. 1 FFH-RL	115
dd)	Verschlechterungs- und Störungsverbot nach Art. 6 Abs. 2 FFH-RL	116
ee)	Verträglichkeitsprüfung nach Art. 6 Abs. 3 und 4 FFH-RL	117
c)	Artenschutz	122
4.	Doppelausweisung von Gebieten als besonderes FFH- oder Vogelschutzgebiet	125
5.	Weiterentwicklung der Anhänge der FFH- und V-RL	126
V.	Umwelthaftungsrichtlinie	127
1.	Allgemein	127
2.	Ziel und Verursacherprinzip	128
3.	Anwendungsbereich	129
a)	Gefahr und Schaden	129
b)	Schädigung geschützter Arten und natürlicher Lebensräume	129
aa)	Artenschutz	129
bb)	Schutz natürlicher Lebensräume	130
cc)	Erheblichkeit	132
dd)	Nationale Erweiterung	133
ee)	Faktische Vogelschutzgebiete und potentielle FFH-Gebiete	133
4.	Gefährdungshaftung und Verschuldenshaftung	133
5.	Rechtsfolgen	134
a)	Vermeidung von Umweltschäden	134
b)	Sanierung von Umweltschäden	135
6.	Kostentragung	136
7.	Kontrolle durch Private	137
8.	Deckungsvorsorge	138
9.	Verschärfungsklausel	138

Kapitel 3: Naturschutzgesetzgebung und -verwaltung in Rumänien	139
A. Allgemeine Institutionelle Fragen	139
I. Rumänische Staatsorganisation	139
1. Verfassungsorgane	140
a) Das Parlament	140
b) Der Präsident von Rumänien	141
c) Die Regierung	143
2. Gesetzgebung	144
3. Gerichtswesen	147
a) Der Verfassungsgerichtshof	148
b) Die Ordentliche Gerichtsbarkeit	149
c) Die Verwaltungsgerichtsbarkeit	151
4. Die Verwaltung	152
a) Die zentrale öffentliche Fachverwaltung	153
b) Die örtliche öffentliche Verwaltung	153
c) Regionale Disparitäten	154
II. Verfassungsrechtliche Grundlagen des Naturschutzes	155
B. Umweltschutzgesetz L 265/2006	158
I. Ziel des Gesetzes L 265/2006	159
II. Aufbau	159
III. Umweltbegriff	160
IV. Die Prinzipien des Umweltschutzes	160
V. Regelungen zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und der Schutzgebiete	161
VI. Regelungen zum Schutz des Wassers und der aquatischen Ökosysteme	163
VII. Regelungen zum Schutz des Boden, des Untergrundes und der terrestrischen Ökosysteme	164
VIII. Regelungen zum Schutz der menschlichen Siedlungsräume	164
IX. Aufgaben und Pflichten	165
X. Sanktionen/Verursacherprinzip	166
XI. Schluss- und Übergangsbestimmungen	167
C. „Naturschutzgesetz“ Rumäniens – Dringlichkeitsverordnung OUG 57/2007	167
I. Ziele und Anwendungsbereich	167
II. Aufbau	168
III. Lebensraumschutz	169
1. Schutzgebietskategorien der OUG 57/2007	173
a) Schutzgebiete von nationalem Interesse (arii naturale protejate de interes național)	173
aa) Wissenschaftliche Reservate (rezervații științifice)	173

bb) Nationalparke (parcuri naționale)	174
cc) Naturmonumente (monumente ale naturii)	176
dd) Naturreservate (rezervații naturale)	177
ee) Naturparke (parcuri naturale)	177
b) Schutzgebiete von internationalem Interesse (arii naturale protejate de interes internațional)	179
aa) Natürliche Gebiete des allgemeinen Naturerbes (situri naturale ale patrimoniului natural universal)	179
bb) Geoparke (geoparcuri)	180
cc) Feuchtgebiete von internationaler Bedeutung – Ramsar (zone umede de importanță internațională)	181
dd) Biosphärenreservate – MAB (rezervații ale biosferei)	182
c) Gebiete von gemeinschaftlichem Interesse oder „Natura 2000“-Gebiete (arii naturale protejate de interes comunitar sau situri „Natura 2000“)	183
aa) Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung (situri de importanță comunitară)	184
bb) Besondere Schutzgebiete (arii speciale de conservare)	187
cc) Besondere Vogelschutzgebiete (arii de protecție specială avifaunistică)	188
2. Anforderungen	188
a) Schutzgebiete von nationalem Interesse (arii naturale protejate de interes național)	188
b) Schutzgebiete von internationalem Interesse (arii naturale protejate de interes internațional)	189
c) Gebiete des Netzes „Natura 2000“	189
aa) Identifikation und Auswahl	189
bb) Anforderungen an die Erklärung zum Schutzgebiet	198
cc) Schutzregime	199
(1) Verschlechterungsverbot	199
(2) Verträglichkeitsprüfung	199
(3) Bewertung der Vorschriften zur Verträglichkeitsprüfung	201
d) Schutzregime vor Errichtung	203
3. Erhaltungsmaßnahmen	203
a) Schutzgebiete von nationalem Interesse	204
b) Schutzgebiete von internationalem Interesse	206
c) Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung	207
d) Leitfaden zur Erstellung eines Managementplanes	207
4. Bewertung der Umsetzung der Vorschriften zum Lebensraumschutz	208
IV. Artenschutz	209

1.	Allgemeines Artenschutzrecht	209
2.	Besonderes Artenschutzrecht	210
a)	Handel mit bedrohten Arten	210
b)	Verbote	211
aa)	Die geschützten Arten	212
bb)	Zugriffs-, Besitz- und Vermarktungsverbote	212
cc)	Verbotene Methoden und Mittel	213
dd)	Ausnahmen und Befreiungen	214
3.	Bewertung der Umsetzung der Vorschriften zum Artenschutz	216
V.	Zuständigkeiten	216
VI.	Ordnungswidrigkeitenrecht und Strafvorschriften	217
D.	Naturschutzverwaltung	218
I.	Entwicklung der Umweltverwaltung in Rumänien	218
II.	Verwaltungsbehörden und ihre Aufgaben im Naturschutz	220
1.	Ministerium für Umwelt und Nachhaltige Entwicklung (MMDD)	222
2.	Nationale Umweltagentur (NEPA)	224
3.	Regionale Umweltagenturen (REPAs)	226
4.	Lokale Umweltagenturen (LEPAs)	228
5.	Nationale Umweltgarde (NEG)	229
6.	Weitere Institutionen	230
7.	Nationale Agentur für Schutzgebiete	232
8.	Bewertung der Organisationsstruktur	233
Kapitel 4: Die Nutzung der biologischen Vielfalt – Rumänien auf dem Weg zur Nachhaltigkeit		235
A.	Forstwirtschaft	235
I.	Forstliche Ressourcen Rumäniens	236
II.	Waldeigentumsverhältnisse in Rumänien	238
III.	Forstschutz	239
1.	Nachhaltige Waldbewirtschaftung	239
2.	Natura 2000 und Wald	244
3.	Forstschutz in Rumänien	246
a)	Entwicklung einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung in Rumänien	247
b)	Rechtliche Situation	250
aa)	Forstgesetz L 46/2008 – Allgemein	250
bb)	Forstgesetz L 46/2008 – im Einzelnen	252
(1)	Einteilung in Funktionszonen	252
(2)	Nachhaltige Waldbewirtschaftung	253
(a)	Einteilung der Wälder	253

	(b) Erhaltung der Biodiversität	254
	(c) Ökologische Wiederaufforstung, Waldverjüngung und Waldpflege	254
	(d) Sicherung der Unversehrtheit des nationalen Waldbestandes	255
	(e) Waldaufsicht und -schutz	256
	(f) Erträge des nationalen Waldbestandes	257
	(g) Wissenschaftliche Forschung	257
	(h) Bewusstseinsbildung	257
	(i) Zugänglichkeit des Waldes	258
	(3) Nachhaltige Entwicklung des nationalen Waldbestandes	258
	(4) Erhaltungsmaßnahmen	259
	(5) Kontrolle	259
	(6) Haftung und Sanktionen	260
	cc) Verwaltung	260
IV.	Bewertung der Umsetzung	263
B.	Jagd	265
I.	Jagd in Rumänien	266
II.	Rechtliche Situation	266
	1. Jagd- und Wildschutzgesetz – L 407/2006	266
	a) Jagdbezirke	267
	b) Schutz der jagdbaren Arten	268
	c) Jagdausübung	269
	d) Dem Jagdrecht unterliegende Arten	270
	e) Schonzeiten	270
	f) Haftung und Sanktionen	271
	g) Bewertung der Umsetzung	271
	2. Tierschutz	272
	a) Tierschutzgesetz L 9/2008	272
	b) Gesetz L 471/2002	273
	c) Zoogesetz L 191/2002	274
	d) Gesetz über die Tierhaltung L 72/2002	276
C.	Fischerei und Gewässerschutz	276
I.	Fischerei in Rumänien	277
II.	Fischereigesetz – OUG 23/2008	278
	1. OUG 23/2008 – Anwendungsbereich	278
	2. Organisation und Verwaltung im Bereich Fischerei	279
	3. Erhaltung und Nutzung der lebenden aquatischen Ressourcen	279
	4. Aquakultur	281
	5. Haftung und Sanktionen	282
III.	Gewässerschutz – Umsetzung der WRRL in Rumänien	282

1.	WRRL	283
2.	Zusammenspiel von FFH-RL, V-RL and WRRL	284
3.	Umsetzung in Rumänien	287
a)	Wassergesetz L 107/1996 – L 112/2006	287
aa)	Ziele	287
bb)	Einteilung der Schutzgebiete/Verbote/ Beschränkungen	288
cc)	Flussgebietseinheiten Rumäniens/Bewirtschaftungs- pläne	289
dd)	Bewertung der Umsetzung	290
b)	Überschneidung von FFH- und WRRL am Beispiel Flussgebietseinheit Dobrogea-Litoral, insbesondere Delta Dunării	291
c)	Küstenzone und Schwarzes Meer	293
D.	Landwirtschaft	294
I.	Landwirtschaft in Rumänien	295
II.	Die Gemeinsame Agrarpolitik und ihre Vorgaben für Rumänien	297
1.	Entkoppelung	298
2.	Cross Compliance	298
a)	V-RL und FFH-RL	299
b)	Kontroll- und Sanktionssystem	301
3.	Modulation/Förderung der nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raumes	302
a)	Modulation	302
b)	Förderung der nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raumes	302
III.	Konfliktlösung	306
IV.	Umsetzung der UH-RL in Rumänien	307
1.	Implementation – L 19/2008	307
2.	Zielsetzung	308
3.	Regelungsinhalt	308
a)	Anwendungsbereich	308
b)	Verantwortliche und Pflichten	309
c)	Kostentragung	309
d)	Rechte Privater	309
e)	Deckungsvorsorge	310
f)	Änderung anderer Rechtsakte	310
4.	Bewertung der Umsetzung	310
E.	„Parcul Natural Lunca Mureșului” – Naturpark Mureș-Aue	311
I.	Erhaltungsmaßnahmen nach Art. 6 FFH-RL	312
II.	Parcul Natural Lunca Mureșului (PNLM)	314
1.	Der Naturpark – Allgemein	314

a)	Abiotische Ausstattung	316
b)	Ökosystemvielfalt	317
aa)	Aquatische Lebensräume	318
(1)	Fließende Gewässer	318
(2)	Flachland mit dauerhaften und intermittierenden Gewässern	319
(3)	Flussbetten	319
(4)	Kanäle/Entwässerungssysteme	320
bb)	Terrestrische Lebensräume	320
cc)	Natürliche Auen	321
dd)	Landwirtschaftliche genutzte Flächen	322
c)	Fauna und Flora	322
aa)	Fauna	322
bb)	Flora	323
d)	Eigentumsverhältnisse	323
2.	Schutzobjekte nach der FFH- und V-RL im PNLM	324
a)	Der Naturpark als Vogelschutzgebiet und als FFH-Vorschlagsgebiet	324
b)	Lebensraumtypen nach der FFH-RL	324
c)	Arten nach der FFH- und V-RL	326
III.	Erhaltungsmaßnahmen im PNLM	328
1.	Verantwortung	328
2.	Managementvorgaben	329
3.	Managementplan	330
a)	Bisherige Regelungen	330
b)	Planul de Management al Parcul Natural Lunca Mureşului	331
aa)	Ziele	331
bb)	Einrichtung von Zonen	331
cc)	Regulamentul Parcului Natural Lunca Mureşului	332
(1)	Landwirtschaft	333
(2)	Forstwirtschaft	333
(3)	Jagd und Fischerei	333
(4)	Ökotourismus	334
(5)	Weitere Handlungen	337
(6)	Haftung	338
dd)	Maßnahmen	338
c)	Bewertung	339
	Zusammenfassung und Schlusswort	344
	Literaturverzeichnis	349